



## Certificati di prova per veicoli multitraccia

O392-0361 / Wes

Versione 004 / 22.01.2021

### Organo di controllo (APS)

Nome	_____	Referente	_____
Indirizzo	_____	N. telefono	_____
NPA/località	_____	E-mail	_____

\* Campo obbligatorio

**(compilazione riservata all'esperto della circolazione)**

Allegare al rapporto di perizia (irregolarità) copia del formulario compilato dall'esperto della circolazione

### Organo di immatricolazione

Ufficio della circolazione stradale*	_____	Esperto*	_____
Indirizzo	_____	N. tel. diretto*	_____
NPA/località*	_____	E-mail*	_____

### Accertamenti formali secondo art. 4 OETV<sup>a</sup>

La trasformazione riguarda l'epoca\*  sì  no

1<sup>a</sup> messa in circolazione\* \_\_\_\_\_

Data trasformazione (determina le prescrizioni applicabili)\* \_\_\_\_\_

### Detentore veicolo

Cognome*	_____	Nome*	_____
Indirizzo	_____	N. telefono	_____
NPA/località*	_____	E-mail	_____

### Veicolo

Marca*	_____	Modello	_____
N. telaio*	_____	N. matricola	_____
N. AT-CH*	_____	N. CE	_____

<sup>a</sup> Ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV; RS 741.41)

**Modifica o trasformazione**

Omologazione veicolo singolo  Omologazione veicolo in serie

Combinazione  
ruota/pneumatico

Allargamento carreggiata > 1% per lato  
 Cerchi e/o pneumatici non previsti dall'AT

**Asse anteriore** **Asse posteriore**

Dimensioni ruota \_\_\_\_\_  
 Marca/modello cerchio \_\_\_\_\_  
 Dimensioni cerchio \_\_\_\_\_  
 Strozzatura \_\_\_\_\_  
 Distanziali  sì \_\_\_\_\_  sì \_\_\_\_\_

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Freni

Controllo efficacia  
 Solidità componenti

**Asse anteriore** **Asse posteriore**

Componenti modificati:  Pinze  sì, modificate  sì, modificate  
 Marca e modello \_\_\_\_\_  
 Adattatore  sì \_\_\_\_\_  sì \_\_\_\_\_  
 Dischi  sì, modificati  sì, modificati  
 Marca e modello \_\_\_\_\_  
 Adattatore  sì \_\_\_\_\_  sì \_\_\_\_\_

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Assetto ribassato/rialzato

Abbassamento > 40 mm  
 Rialzo > 50 mm  
 Solidità componenti  
 \_\_\_\_\_

**Asse anteriore** **Asse posteriore**

Componenti modificati: Molle  sì, modificate  sì, modificate  
 Marca e modello \_\_\_\_\_  
 Ammortizzatori  sì, modificati  sì, modificati  
 Marca e modello \_\_\_\_\_

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Sospensioni

Trasformazione di elementi \_\_\_\_\_  
 Trasformazione di altro tipo \_\_\_\_\_

**Asse anteriore** **Asse posteriore**

Elementi sospensioni \_\_\_\_\_

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Aggiunta di un asse

Certificato mancante

Marca/modello \_\_\_\_\_  
 Descrizione montaggio \_\_\_\_\_

Tipo di asse  Asse rimorchiato  Asse motore

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Struttura portante

- Conversione in cabriolet
- Adattamento per trasporto disabili
- Applicazione porte ad ala di gabbiano
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

Attestato	ancoraggio cinture	<input type="checkbox"/> sì, necessaria
	protezione occupanti	<input type="checkbox"/> sì, necessaria
	protezione pedoni	<input type="checkbox"/> sì, necessaria

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Garanzia

Fondamento normativo: art. 41 OETV

- Garanzia sospetta
- Garanzia manifestamente troppo bassa
- Veicolo non disciplinato da art. 41 cpv. 2<sup>er</sup> OETV
- Il preparatore non è un'impresa qualificata

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Aumento carico rimorchiato o della sella

- Verifica capacità di avvio  APS  UCS
- Verifica freno di stazionamento  APS  UCS

Nuovo carico rimorchiato \_\_\_\_\_ kg  
 Nuovo carico sella \_\_\_\_\_ kg  
 Nuovo carico d'appoggio \_\_\_\_\_ kg

	Marca ...	Modello ...
... del dispositivo di traino	_____	_____
... del gancio di traino	_____	_____
... della traversa di traino	_____	_____
...	_____	_____

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Incremento carico tetto

Nuovo carico tetto \_\_\_\_\_ kg

- Controllo solidità
- Controllo comportamento dinamico

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Aggiunta di elementi aerodinamici

- Attestato resistenza alla frantumazione dei materiali
- Attestato protezione dei pedoni

- \_\_\_\_\_
- Oltre alla resistenza alla frantumazione, si devono controllare:
  - Sottoparaurti anteriore
  - Minigonne
  - Passaruota
  - \_\_\_\_\_
  - Sottoparaurti posteriore
  - Alettone
  - Cofano
  - \_\_\_\_\_

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- Luci
  - Rispetto angolo di visuale
  - Montaggio, funzionamento o azionamento (luci decorative)?
  - \_\_\_\_\_

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- Potenziamento motore
  - Aumento ipotizzato ≤ 20%
  - Aumento ipotizzato > 20%

Modifiche rilevate \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Emissioni misurate da	<input type="checkbox"/> APS	<input type="checkbox"/> UCS
Misurazione potenza	<input type="checkbox"/> APS	<input type="checkbox"/> UCS
Misurazione $v_{max}$	<input type="checkbox"/> APS	<input type="checkbox"/> UCS
Comportamento dinamico	<input type="checkbox"/> APS	<input type="checkbox"/> UCS

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- Misurazione rumore
  - Rumorosità eccessiva
  - Verifica comando valvole
  - Misurazione a veicolo fermo secondo UCS \_\_\_\_\_ dB(A)

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

- Impianto elettrico
  - Sicurezza elettrica
  - Compatibilità elettromagnetica

Osservazioni \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Luogo/data\* \_\_\_\_\_ Esperto/a della circolazione\* \_\_\_\_\_